



**Subject to change.
Translation of advance
text.**

**The speech online:
www.bundespraesident.de**

Berlin, 12/09/2017
page 1 to 2

**Projev spolkového prezidenta Franka-Waltera Steinmeiera
při slavnostním obědě u příležitosti jeho návštěvy v
České republice
12. září 2017
v Praze**

je mi velkým potěšením, že dnes mohu být zde v Praze ve své nové funkci spolkového prezidenta. A není to žádná náhoda, že přicházím do „Zlaté Prahy“ ještě před uplynutím prvních šesti měsíců od mého nástupu do funkce.

Rok 2017 je mimořádným rokem v česko-německých vztazích. Slavíme 25 let Smlouvy o dobrém sousedství. A 20 let uplynulo od průlomové Česko-německé deklarace.

Kdo si vzpomene na intenzivní debaty o deklaraci, které byly na obou stranách vedeny také velmi emotivně, ten o to snadněji ocení, jaký kvantový skok jsme tehdy udělali. Podařilo se nám naše vztahy důsledně zaměřit na budoucnost, aniž bychom opomenuli poučení z naší historie plné zvrátů. Těší mě, pane prezidente, že jste význam Deklarace nedávno opět veřejně ocenil.

My jsme navzájem důležitými partnery. To se řekne lehce, zejména mezi sousedy. V našich česko-německých dějinách to však zdaleka není samozřejmé. Dnes mají naše vztahy pevný základ. A mají angažované aktéry, kteří naši každodenní spolupráci naplňují životem. Jsem rád, že někteří z nich mohou být dnes s námi. Vám všem bych chtěl výslovně poděkovat. Moudrá politika dokáže odstranit překážky, otvírat nové prostory. Za to, že se nám to mezi Českou republikou a Německem tak přesvědčivě podařilo, vděčíme především živému dialogu občanů našich zemí, živé výměně v hospodářství, vědě a kultuře – krátce řečeno: vděčíme za to vám a mnoha dalším.

Jsmo si vzájemně důležití i v Evropské unii. Víím, že jsou v této zemi také skeptici. Jsem však přesvědčen, že nás spojuje mnohem

ADDRESS	Bundespräsidialamt 11010 Berlin
TEL	+49 30 2000-2021
FAX	+49 30 1810200-2870
E-MAIL	presse@bpra.bund.de
WEBSITE	www.bundespraesident.de

více, než co nás dělí, právě s ohledem na svět zítřka, v němž Evropa může pouze společně dopřát sluchu svým zájmům a svým hodnotám. Jsem zde dnes také proto, že znám hodnotu vnitřní soudržnosti, kterou Evropská unie nyní potřebuje. Protože chci vyzvat k tomu, abychom se i nadále snažili o vzájemný respekt a solidaritu, které z naší Evropy činí místo, kde stojí za to žít mnohem více než v temných dobách našich dějin. Nebude jednoduché naplnit očekávání našich občanů v komplexních otázkách bezpečnosti a hospodářského růstu, v přístupu k uprchlíkům a migraci. Věřím však, že nalezneme společná řešení, když se nebudeme budoucnosti bát, ale otevřeně se jí postavíme. Záleží na nás, abychom ji utvářeli. Tak jako před 25 nebo před 20 lety.

Prosím, abyste spolu se mnou pozvedli číši a připili na naše dobré česko-německé sousedství v mírové, sjednocené, silné Evropské unii.